

**AVVISO DI AVVIO DI PROCEDURA NEGOZIATA**in adempimento dell'art. 1, comma 2, della  
legge 11 settembre 2020, n. 120**BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE EINLEITUNG  
EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS**gemäß Art. 1 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 120  
vom 11. September 2020**Oggetto della gara****Betreff der Vergabe**Projekt Nr. 12-2022: Lieferung eines Geländefahrzeuges 4x4 mit Eintausch eines Geländefahrzeuges 4x4  
Progetto n. 12-2022: Fornitura di un fuoristrada 4x4 con permuta di un fuoristrada 4x4**Determina a contrarre****Vergabebestimmung**

n./Nr. Projekt 12-2022 del/vom 07.12.2022

**Codice Identificativo Gara CIG****Erkennungscode der Ausschreibung (CIG)**

95186037AE

**Codice Unico di Progetto CUP****Einheitlicher Projektcode (CUP)**

H59J21008170002

**Codice Unico Intervento (CUI)****Einheitlicher Eingriffscode (CUI)**

F80013370210202200031

**STAZIONE APPALTANTE****AUFTRAGGEBER**Agenzia per la Protezione civile  
Corpo Permanente vigili del fuoco di Bolzano  
**Responsabile unico del procedimento:**  
Martin GasserAgentur für Bevölkerungsschutz  
Berufsfeuerwehr Bozen  
**Einzigiger Verfahrensverantwortlicher:**  
Martin Gasser**IMPORTO DELLA PRESTAZIONE****BETRAG DER LEISTUNG**Entità complessiva della prestazione in appalto  
(compresi i costi per la sicurezza):Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistung  
(einschließlich Kosten für Sicherheit):

Euro 140.000,00

**DATA DI INVIO DELLA LETTERA DI INVITO****DATUM DES VERSANDS DES EINLADUNGS-  
SCHREIBENS**

09.12.2022



NUMERO DEGLI OPERATORI ECONOMICI ANZAHL DER EINGELADENEN WIRTSCHAFTS-INVITATI
---

3

SCADENZA DEL TERMINE PER LA PRE- SCHLUSSTERMIN FÜR DEN EINGANG DER SENTAZIONE DELLE OFFERTE
---

27.12.2022

APERTURA DELLE OFFERTE IN SEDUTA ÖFFNUNG DER ANGEBOTE IN NICHT RISERVATA - DATA
---

27.12.2022

PROCEDURA DI SCELTA DEL CONTRAENTE
------------------------------------

AUSWAHLVERFAHREN
------------------

Procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. tramite l'utilizzo dell'elenco telematico.

Verhandlungsverfahren im Sinne der Artt. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und des Art. 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. mittels Anwendung des telematischen Verzeichnisses.

CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA
-----------------------------------

KRITERIUM ZUR AUSWAHL DES ANGEBOTS
------------------------------------

Nella procedura negoziata, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio:

Beim Verhandlungsverfahren wird das beste Angebot nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., mit dem folgenden Kriterium ermittelt:

dell'offerta economicamente più vantaggiosa  
**PREZZO**

das wirtschaftlich günstigste Angebot **PREIS**

*oppure*

*oder*

dell'offerta economicamente più vantaggiosa  
**PREZZO/QUALITÀ**

das wirtschaftlich günstigste Angebot  
**PREIS/QUALITÄT**

La determinazione a contrarre di cui in oggetto e il presente avviso sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Agenzia per la Protezione civile nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti".

Die Vertragsabschlussverfügung und diese Bekanntmachung sind auf der institutionellen Webseite der Agentur für Bevölkerungsschutz im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Aus-schreibungen und Verträge“ veröffentlicht.

DATA DEL PRESENTE AVVISO
--------------------------

DATUM DIESER BEKANNTMACHUNG
-----------------------------

12.12.2022

DER KOMMANDANT - IL COMANDANTE

Gez. / firmato: Dr.-Ing. Florian ALBER

(digital unterzeichnet/ firmato digitalmente)